|  |  |
| --- | --- |
| **DODATEK Č. 2 KE SMLOUVĚ O SPOLUPRÁCI** | **ADDENDUM NO. 2 TO THE COOPERATION AGREEMENT** |
| uzavřený mezi | concluded between |
| **Viatris CZ s.r.o.**se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00 Praha 6IČ: 03481778zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 232034zastoupena Janem Bláhou, jednatelem(dále jen jako „**Dodavatel**“ na straně jedné) | **Viatris CZ s.r.o.**with its registered office at Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00 Prague 6ID no.: 03481778registered in the Commercial Register administered by the Prague Municipal Court, file ref. C 232034represented by Jan Bláha, Executive Director(hereinafter referred to as “**Supplier**” of the one part) |
| **a** | **and** |
| **Slezská nemocnice v Opavě, příspěvková organizace**se sídlem Olomoucká 470/86, Předměstí, 746 01 Opava IČ: 47813750DIČ: CZ47813750ID datové schránky: q2ak7rubankovní spojení: 19-0633950217/0100zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, sp. zn. Pr 924zastoupena Ing. Karlem Siebertem, MBA, ředitelem(dále jen jako „**Odběratel**“ na straně druhé) | **Slezská nemocnice v Opavě, příspěvková organizace**with its registered office at Olomoucká 470/86, Předměstí, 746 01 OpavaID No.: 47813750VAT No.: CZ47813750data mailbox: q2ak7rubank details: 19-0633950217/0100registered in the Commercial Register kept by the Regional Court in Ostrava, file No. Pr 924represented by Ing. Karel Siebert, MBA, Director(hereinafter referred to as “**Customer**” of the other part) |
| **I.****Změna** | **I.****Amendment** |
| 1. Smluvní strany uzavřely dne 11.11.2022 smlouvu o spolupráci ve znění dodatku č. 1 ze dne 30.03.2023 na základě které se Dodavatel zavázal, v případě splnění stanovených podmínek, poskytnout sám nebo prostřednictvím distributora bonus za odběr určitých výrobků, (dále jen „**Smlouva**“).
 | 1. On 11.11.2022 the Parties concluded a cooperation agreement as amended by Addendum No. 1 of 30.03.2023 under which the Supplier agreed, where the stipulated terms are fulfilled, that either the Supplier itself or via a distributor shall provide the Customer with a bonus for buying certain products (hereinafter referred to as the “**Agreement**”).
 |
| 1. Některé smluvní podmínky byly sjednány v přílohách č. 1 a 2 Smlouvy.
 | 1. Certain contractual conditions were agreed upon in Annexes No. 1 and 2 of the Agreement.
 |
| 1. Smluvní strany tímto nahrazují znění příloh č. 1 a 2 Smlouvy zněním, které je uvedeno v příloze č. 1 a 2 tohoto dodatku.
 | 1. The Parties hereby replace the wording of Annexes No. 1 and 2 of the Agreement by the wording which is stated in Annexes No. 1. and 2. of this addendum.
 |
| **II.****Závěrečná ustanovení** | **II.****Final Provisions** |
| 1. Jiná ustanovení Smlouvy se nemění.
 | 1. Other provisions of the Agreement are not amended.
 |
| 1. Tento dodatek se řídí českým právem a je vyhotoven ve dvou stejnopisech v českém a anglickém jazyce, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom. V případě rozporů mezi jazykovými verzemi má přednost česká verze.
 | 1. This addendum is governed by Czech law and has been drawn up in two identical copies in Czech and English language, whereas each Party receives one. In the case of any discrepancy between the language versions, the Czech version shall prevail.
 |
| 1. Smluvní strany se současně dohodly, že práva a povinnosti případně vzniklé z plnění a právních poměrů v rámci předmětu a rozsahu úpravy tohoto dodatku, k nimž došlo před nabytím účinnosti tohoto dodatku v době ode dne 1.7.2023, nahrazují závazkem vzniklým z tohoto dodatku. Plnění a právní poměry v rámci předmětu a rozsahu úpravy tohoto dodatku před účinností tohoto dodatku se tudíž považují za plnění a právní poměry podle tohoto dodatku a práva a povinnosti z nich vzniklé se řídí tímto dodatkem.
 | 1. The Parties have also agreed that the rights and obligations potentially arising from the performance and legal relations within the subject matter and scope of regulation hereof, which occurred before this Addendum came into legal force in the period from 1.7.2023, are replaced by the obligation established by this Addendum. The performance and legal obligations within the subject matter and scope of regulation hereof before the effective date hereof are thus considered to be performance and legal relations pursuant to this Addendum, and the rights and obligations arising from them are governed by this Addendum.
 |
| 1. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho uzavření poslední smluvní stranou, ledaže právní předpisy, zejména zákon o registru smluv, stanoví jinak.
 | 1. This addendum becomes valid and effective on the date it is entered into by the last Party unless provided otherwise by legislation, in particular by the Agreement Register Act.
 |
| 1. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.
 | 1. The Parties to this addendum declare that they read through the addendum before signing it and that its content is consistent with their true, serious and free will, as evidenced by their signatures below.
 |
| **V Praze dne 25.9.2023 / *Prague,* dne / *dated*** | **V\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ dne 25.9.2023 / *dated*** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Viatris CZ s.r.o.** Jan Bláha, jednatel / *Executive Director* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Slezská nemocnice Opava, příspěvková organizace**Ing. Karel Siebert, MBA, ředitel / *Director* |

|  |  |
| --- | --- |
| **Příloha č. 1 – seznam Výrobků** | **Annex 1 – Product List** |

| **MIC kód/ MIC Code** | **Název přípravku/** **Name of the Product** | **Forma přípravku/ Form of the Product** | **Balení přípravku/** **Package of the Product** |
| --- | --- | --- | --- |
| MYL0367 | Afonilum SR 250 mg | cps pro | 50 x 250 mg |
| MYL0659 | Agomelatine Mylan 25 mg | tbl flm | 28 x 25 mg  |
| MYL0002 | Alendrogen 70 mg | tbl nob | 12 x 70 mg |
| MYL0004 | Alfuzosin Mylan 10 mg | tbl pro | 90 x 10 mg |
| MYL0619 | Amisulprid Generics 200 mg | tbl nob | 150 x 200 mg |
| MYL0611 | Amisulprid Generics 200 mg | tbl nob | 30 x 200 mg |
| MYL0617 | Amisulprid Generics 50 mg | tbl nob | 30 x 50 mg |
| MYL0618 | Amisulprid Generics 50 mg | tbl nob | 90 x 50 mg |
| MYL0663 | Atomoxetin Mylan 10 mg | cps dur | 28 x 10 mg |
| MYL0882 | Atomoxetin Mylan 100 mg | cps dur | 28 x 100 mg |
| MYL0664 | Atomoxetin Mylan 18 mg | cps dur | 28 x 18 mg |
| MYL0665 | Atomoxetin Mylan 25 mg  | cps dur | 28 x 25 mg |
| MYL0666 | Atomoxetin Mylan 40 mg | cps dur | 28 x 40 mg |
| MYL0667 | Atomoxetin Mylan 60 mg | cps dur | 28 x 60 mg |
| MYL0668 | Atomoxetin Mylan 80 mg | cps dur | 28 x 80 mg |
| MYL0369 | Betaserc 16 | tbl nob | 60 x 16 mg |
| MYL0823 | Betaserc 24 | tbl nob | 100 x 24 mg |
| MYL0370 | Betaserc 24 | tbl nob | 50 x 24 mg |
| MYL0371 | Betaserc 8 | tbl nob | 100 x 8 mg |
| MYL0821 | Calcium/ Vitamin D3 Mylan 500 mg /800 IU  | tbl mnd | 90 |
| MYL0040 | Ciclosporin Mylan 100 mg | cps mol | 50 x 100 mg |
| MYL0041 | Ciclosporin Mylan 25 mg | cps mol | 50 x 25 mg |
| MYL0042 | Ciclosporin Mylan 50 mg | cps mol | 50 x 50 mg |
| MYL0377 | Cynt 0,2 | tbl flm | 30 x 0,2 mg |
| MYL0378 | Cynt 0,2 | tbl flm | 98 x 0,2 mg |
| MYL0379 | Cynt 0,3 | tbl flm | 30 x 0,3 mg |
| MYL0380 | Cynt 0,3 | tbl flm | 98 x 0,3 mg |
| MYL0381 | Cynt 0,4 | tbl flm | 30 x 0,4 mg |
| MYL0382 | Cynt 0,4 | tbl flm | 98 x 0,4 mg |
| MYL0164 | Desloratadin Mylan 5 mg | tbl flm | 30 x 5 mg |
| MYL0165 | Desloratadin Mylan 5 mg | tbl flm | 50 x 5 mg |
| MYL0166 | Desloratadin Mylan 5 mg | tbl flm | 90 x 5 mg |
| MYL0819 | Dona 1500 mg | por plv sol  | 30 sáčků |
| MYL0820 | Dona 1500 mg | por plv sol  | 90 sáčků |
| MYL0045 | Donepezil Mylan 10 mg | por tbl dis | 28 x 10 mg |
| MYL0046 | Donepezil Mylan 10 mg | tbl flm | 28 x 10 mg |
| MYL0327 | Donepezil Mylan 10 mg | tbl flm | 56 x 10 mg |
| MYL0047 | Donepezil Mylan 10 mg | tbl flm | 84 x 10 mg |
| MYL0048 | Donepezil Mylan 5 mg | tbl flm | 28 x 5 mg |
| MYL0336 | Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml | oph gtt sol  | 1 x 5 ml |
| MYL0049 | Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml | oph gtt sol  | 3 x 5 ml |
| MYL0670 | Febuxostat Mylan 80 mg | tbl flm | 28 x 80 mg |
| MYL0188 | Fentanyl Mylan 100 mikrogramů/ hodinu | tdr emp | 5 x 16,8 mg |
| MYL0189 | Fentanyl Mylan 12 mikrogramů/ hodinu | tdr emp | 5 x 2,1 mg |
| MYL0190 | Fentanyl Mylan 25 mikrogramů/ hodinu | tdr emp | 5 x 4,2 mg |
| MYL0191 | Fentanyl Mylan 50 mikrogramů/ hodinu | tdr emp | 5 x 8,4 mg |
| MYL0192 | Fentanyl Mylan 75 mikrogramů/ hodinu | tdr emp | 5 x 12,6 mg |
| MYL0078 | Irinotecan Mylan 20 mg/ml | inf cnc sol | 1 x 5 ml |
| MYL0400 | Isoptin 40 mg | tbl flm | 50 x 40 mg |
| MYL0401 | Isoptin 80 mg | tbl flm | 50 x 80 mg |
| MYL0402 | Isoptin SR 240 mg | tbl pro | 100 x 240 mg |
| MYL0403 | Isoptin SR 240 mg | tbl pro | 30 x 240 mg |
| MYL0404 | Klacid 125 mg/5 ml | por gra sus | 1 x 100 ml |
| MYL0406 | Klacid 250 mg | tbl flm | 10 x 250 mg |
| MYL0407 | Klacid 250 mg | tbl flm | 14 x 250 mg |
| MYL0410 | Klacid 500 mg | tbl flm | 14 x 500 mg |
| MYL0413 | Klacid SR 500 mg | tbl ret | 14 x 500 mg |
| MYL0414 | Kreon 10 000 | cps etd | 50 |
| MYL0416 | Kreon 25 000 | cps etd | 50 |
| MYL0649 | Kreon 35 000 | cps etd | 100 |
| MYL0779 | Lenalidomide Mylan 10 mg | cps dur | 21 x 10 mg |
| MYL0780 | Lenalidomide Mylan 15 mg | cps dur | 21 x 15 mg |
| MYL0781 | Lenalidomide Mylan 25 mg | cps dur | 21 x 25 mg |
| MYL0782 | Lenalidomide Mylan 5 mg | cps dur | 21 x 5 mg |
| MYL0512 | Leponex 100 mg | tbl nob | 50 x 100 mg |
| MYL0511 | Leponex 25 mg | tbl nob | 50 x 25 mg |
| MYL0443 | Levelanz 1000 mg | tbl flm | 56 x 1000 mg |
| MYL0447 | Levelanz 500 mg | tbl flm | 56 x 500 mg |
| MYL0449 | Levelanz 500 mg | tbl flm | 98 x 500 mg |
| MYL0418 | Lipanthyl 267 M | cps dur | 30 x 267 mg |
| MYL0419 | Lipanthyl 267 M | cps dur | 90 x 267 mg |
| MYL0421 | Lipanthyl Nt 145 mg | tbl flm | 90 x 145 mg |
| MYL0422 | Lipanthyl S 215 mg | tbl flm | 100 x 215 mg |
| MYL0423 | Lipanthyl S 215 mg | tbl flm | 30 x 215 mg |
| MYL0424 | Lipanthyl Supra 160 mg | tbl ret | 90 x 160 mg |
| MYL0106 | Mirtazapin Mylan 30 mg | por tbl dis  | 30 x 30 mg |
| MYL0107 | Mirtazapin Mylan 45 mg | por tbl dis | 30 x 45 mg |
| MYL0108 | Montelukast Mylan 10 mg | tbl flm | 100 x 10 mg |
| MYL0109 | Montelukast Mylan 10 mg | tbl flm | 30 x 10 mg |
| MYL0171 | Montelukast Mylan 4 mg | tbl mnd | 30 x 4 mg |
| MYL0110 | Montelukast Mylan 5 mg | tbl mnd | 100 x 5 mg |
| MYL0172 | Montelukast Mylan 5 mg | tbl mnd | 30 x 5 mg |
| MYL0251 | Olanzapin Mylan 10 mg | por tbl dis | 28 x 1 x 10 mg |
| MYL0117 | Olanzapin Mylan 10 mg | tbl flm | 28 x 10 mg |
| MYL0881 | Olanzapin Mylan 10 mg | por tbl dis | 56 x 1 x 10 mg |
| MYL0822 | Olanzapin Mylan 10 mg | tbl flm | 56 x 10 mg |
| MYL0252 | Olanzapin Mylan 5 mg | por tbl dis | 28 x 1 x 5 mg |
| MYL0118 | Olanzapin Mylan 5 mg | tbl flm | 28 x 5 mg |
| MYL0880 | Olanzapin Mylan 5 mg | por tbl dis | 56 x 1 x 5 mg |
| MYL0885 | Olanzapin Mylan 5 mg | tbl flm | 56 x 5 mg |
| MYL0122 | Oxaliplatina Mylan 5 mg/ml | inf plv sol | 1 x 100 mg |
| MYL0123 | Oxaliplatina Mylan 5 mg/ml | inf plv sol | 1 x 50 mg |
| MYL0684 | Oxykodon/Naloxon Mylan  | tbl pro | 60 x 10 mg / 5 mg |
| MYL0682 | Oxykodon/Naloxon Mylan  | tbl pro | 60 x 20 mg / 10 mg |
| MYL0683 | Oxykodon/Naloxon Mylan  | tbl pro | 60 x 40 mg / 20 mg |
| MYL0263 | Pantomyl 40 mg | tbl ent | 100 x 40 mg |
| MYL0287 | Pantomyl 40 mg | tbl ent | 30 x 40 mg |
| MYL0429 | Rytmonorm 150 mg | tbl flm | 100 x 150 mg |
| MYL0428 | Rytmonorm 150 mg | tbl flm | 50 x 150 mg |
| MYL0431 | Rytmonorm 300 mg | tbl flm | 100 x 300 mg |
| MYL0430 | Rytmonorm 300 mg | tbl flm | 50 x 300 mg |
| MYL0694 | Sertralin Mylan 100 mg | tbl flm | 30 x 100 mg |
| MYL0692 | Sertralin Mylan 50 mg | tbl flm | 30 x 50 mg |
| MYL0693 | Sertralin Mylan 50 mg | tbl flm | 90 x 50 mg |
| MYL0493 | Sevelamer Carbonate Mylan 800 mg | tbl flm | 180 x 800 mg |
| MYL0353 | Solifenacin Mylan 10 mg | tbl flm | 100 x 10 mg |
| MYL0352 | Solifenacin Mylan 5 mg | tbl flm | 100 x 5 mg |
| MYL0965 | Sortis | tbl flm | 100 x 10 mg |
| MYL0967 | Sortis | tbl flm | 100 x 20 mg |
| MYL0969 | Sortis | tbl flm | 100 x 40 mg |
| MYL0968 | Sortis | tbl flm | 30 x 20 mg |
| MYL0970 | Sortis | tbl flm | 30 x 40 mg |
| MYL0147 | Sumatriptan Mylan 100 mg | tbl flm | 2 x 100 mg |
| MYL0148 | Sumatriptan Mylan 50 mg | tbl flm | 6 x 50 mg |
| MYL0770 | Sunitinib Mylan 12,5 mg | cps dur | 30 x 12,5 mg |
| MYL0771 | Sunitinib Mylan 25 mg | cps dur | 30 x 25 mg |
| MYL0720 | Taris 0,5 mg/0,4 mg | cps dur | 90 x 0,5 mg/0,4 mg |
| MYL0356 | Tenofovir disoproxil Mylan 245 mg | tbl flm | 30 x 245 mg |
| MYL0225 | Valaciclovir Mylan 500 mg | tbl flm | 42 x 500 mg |
| MYL0159 | Venlafaxin Mylan 150 mg | cps pro | 30 x 150 mg |
| MYL0307 | Venlafaxin Mylan 150 mg | cps pro | 90 x 150 mg |
| MYL0160 | Venlafaxin Mylan 75 mg | cps pro | 30 x 75 mg |
| MYL0306 | Venlafaxin Mylan 75 mg | cps pro | 90 x 75 mg |
| MYL0984 | Xanax | tbl nob | 30 x 0.25 mg |
| MYL0985 | Xanax | tbl nob | 30 x 0.5 mg |
| MYL0986 | Xanax | tbl nob | 30 x 1 mg |
| MYL0987 | Xanax | tbl nob | 50 x 2 mg |
| MYL0988 | Xanax SR | tbl pro | 30 x 0.5 mg |
| MYL0989 | Xanax SR | tbl pro | 30 x 1 mg |
| MYL0990 | Xanax SR | tbl pro | 30 x 2 mg |
| MYL0161 | Zolpidem Mylan 10 mg | tbl flm | 20 x 10 mg |
| MYL0187 | Zolpidem Mylan 10 mg | tbl flm | 50 x 10 mg |

|  |  |
| --- | --- |
| **Příloha č. 2 – Vzor a výpočet bonusu** | **Annex 2 – Bonus Pattern and Calculation** |